

Trasmissione e-Xtreme®

3A4538C
IT

Trasmissione elettrica per l'applicazione di materiali di finitura e rivestimenti protettivi tramite spruzzatori e-Xtreme.

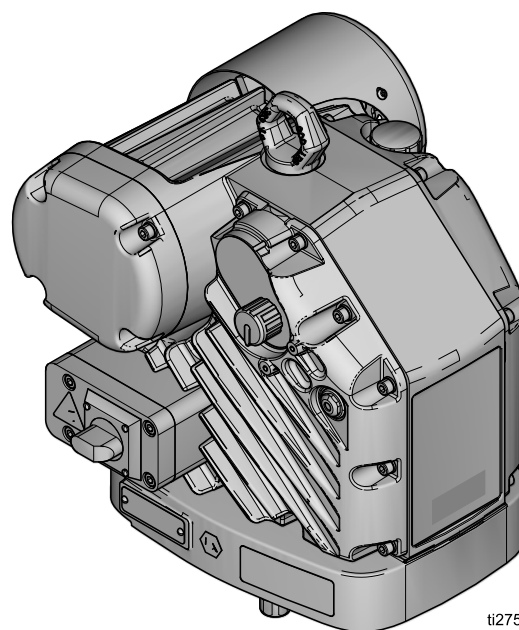
Solo per uso professionale.



Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e in tutti i manuali del sistema pertinenti. Conservare tutte le istruzioni.

Per informazioni sui modelli e le certificazioni, vedere pagina 3.



ti27514a

Contents

Informazioni sul modello.....	3	Ricerca e riparazione dei guasti.....	13
Modello di trasmissione	3	Modalità Standby	13
Manuali correlati	3	Tabella dei codici di errore.....	13
Avvertenze	4	Riparare.....	16
Identificazione delle parti.....	7	Sostituzione della cartuccia della tenuta di uscita.....	16
Installazione	8	Aggiornamento del token software	16
Riempire con olio prima di utilizzare l'apparecchiatura	8	Sostituzione della scheda di controllo (25C187)	18
Requisiti di alimentazione elettrica	8	Encoder di ricambio (25C169).....	20
Requisiti per cablaggi e condotti in aree pericolose	9	Sostituzione del sensore di posizione (24W120).....	23
Messa a terra	9	Note	25
Collegare l'alimentazione.....	10	Parti.....	26
Funzionamento.....	11	Gruppo driver: 24X901.....	26
Avvio.....	11	Kit ed accessori per le riparazioni	28
Spegnimento	11	Schema dei fori di montaggio	29
Procedura di scarico della pressione	11	Schema di cablaggio.....	30
Funzionamento della trasmissione	11	Specifiche tecniche.....	31
Manutenzione.....	12	Note	32
Calendario di manutenzione preventiva	12	Garanzia estesa Graco	33
Cambiare l'olio.....	12		
Controllare il livello dell'olio	12		
Pre-carico del cuscinetto	12		

Informazioni sul modello

Modello di trasmissione

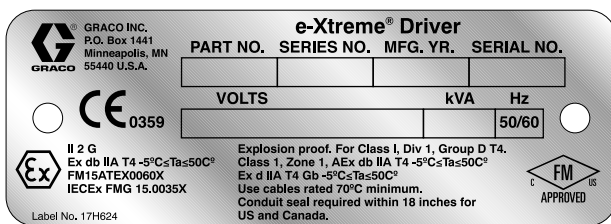
Componente	Serie	Descrizione
24X901	A	Trasmissione e-Xtreme



II 2 G
Ex db IIA T4 -5°C≤Ta≤50°C
FM15ATEX0060X
IECEX FMG 15.0035X



APPROVED Per Classe I, Div. 1, Gruppo D T4.
Classe 1, Zona 1, AEx db IIA T4 -5°C≤Ta≤50°C
Ex d IIA T4 Gb -5°C≤Ta≤50°C



ti28402a

Figure 1 Etichetta di identificazione della trasmissione

Elenco degli standard

- IEC 60079-0: 2011 (Ed 6)
- IEC 60079-1: 2014 (Ed 7)
- EN 60079-0: 2012 +A11:2013 (Ed 6)
- EN 60079-1: 2014 (Ed 7)
- ANSI/ISA 60079-0: 2013 (Ed 6)
- ANSI/UL 60079-1: 2015 (Ed 7)
- FM 3600: 2011
- FM 3615: 2006
- FM 3810: 2005
- CSA C22.2 N. 0.4:2004 (R2013)
- CSA C22.2 N. 0.5:82 (R2012)
- CSA C22.2 N. 30:M86 (R2012)

- CAN/CSA C22.2 60079-0:2011
- CAN/CSA C22.2 60079-1:2011
- CAN/CSA C22.2 N. 61010.1:2004

NOTA: se sono necessarie informazioni dimensionali sui giunti ignifughi, contattare l'assistenza tecnica Graco o il proprio distributore Graco.

Manuali correlati

Componente	Descrizione
3A3164	Spruzzatore e-Xtreme Ex35/Ex45
311619	Manuale del kit per il montaggio della pompa

Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la preparazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo segnala un'avvertenza generica, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando nel Manuale o sulle etichette di pericolo si incontrano questi simboli, rivedere le rispettive avvertenze. Nel manuale, ove applicabile, possono comparire anche avvertenze e simboli di pericolo specifici del prodotto non descritti in questa sezione.

 <h2 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h2>	
    	<p>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili nell'area di lavoro, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura possono produrre scariche elettrostatiche. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare l'attrezzatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le sorgenti di combustione, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di scariche elettrostatiche). • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento alle istruzioni di Messa a terra. • Non spruzzare o fluxare il solvente ad alta pressione. • Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e benzina. • Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. Non usare rivestimenti per secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi. • Interrompere immediatamente le attività in caso di scintille statiche o in caso di scossa elettrica. Non utilizzare questa apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro. <p>Durante la pulizia, sulle parti in plastica può accumularsi una carica statica che potrebbe scaricarsi e incendiare i vapori infiammabili. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulire le parti in plastica solo in aree ben ventilate. • Non pulire con un panno asciutto. • Non utilizzare pistole elettrostatiche nell'area di lavoro dell'apparecchiatura.
	<p>CONDIZIONI SPECIALI PER L'USO IN SICUREZZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per evitare rischi di scariche elettrostatiche, le parti non metalliche dell'apparecchiatura devono essere pulite solo con un panno umido. • L'involucro di alluminio, subito dopo l'impatto o il contatto con parti in movimento, potrebbe emettere scintille in grado di causare incendi o esplosioni. Prendere precauzioni per prevenire tali impatti o contatti. • Tutti i giunti a prova di fiamma sono cruciali per l'integrità del driver, in quanto sono approvati per l'uso in zone pericolose e non sono riparabili se danneggiati. Le parti danneggiate devono essere sostituite solo con componenti Graco autentici.



AVVERTENZA

 	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE Questa attrezzatura deve essere messa a terra. Il collegamento a terra non corretto, la configurazione o l'uso improprio del sistema possono causare scosse elettriche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disattivare e arrestare l'alimentazione dall'interruttore principale prima di scollegare i cavi e di eseguire la manutenzione o installazione dei macchinari. • Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra. • Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un tecnico elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i regolamenti e le normative locali. • Non esporre alla pioggia. Conservare al riparo. • Attendere cinque minuti prima di procedere alla manutenzione dopo aver tolto la tensione.
	<p>PERICOLO DI USTIONI Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido riscaldato possono diventare molto caldi durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.
 	<p>PERICOLO DA PARTI MOBILI Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenersi lontani dalle parti in movimento. • Non azionare l'attrezzatura senza protezioni o sprovvista di coperchi. • L'attrezzatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla Procedura di scarico della pressione e scollegare tutte le fonti di alimentazione.
    	<p>PERICOLO DI INIEZIONE SOTTO PELLE Fluido ad alta pressione dalla pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non spruzzare senza che la protezione dell'ugello e la protezione del grilletto siano installate. • Inserire sempre la sicura alla pistola quando non si spruzza. • Non puntare la pistola verso qualcuno o su una parte del corpo. • Non poggiare la mano sull'ugello di spruzzatura. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Seguire la Procedura di scarico della pressione ogni volta che si smette di spruzzare e prima di pulire, controllare o riparare l'apparecchiatura. • Serrare tutti i collegamenti del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare i flessibili e i raccordi ogni giorno. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.



AVVERTENZA



PERICOLO DA FUMI O FLUIDI TOSSICI

Fluidi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere i fogli con i dati sulla sicurezza (SDS, Safety Data Sheet) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire i fluidi in conformità alle linee guida applicabili.



DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Indossare un'adeguata protezione quando si è nell'area di funzionamento del macchinario per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi: lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.



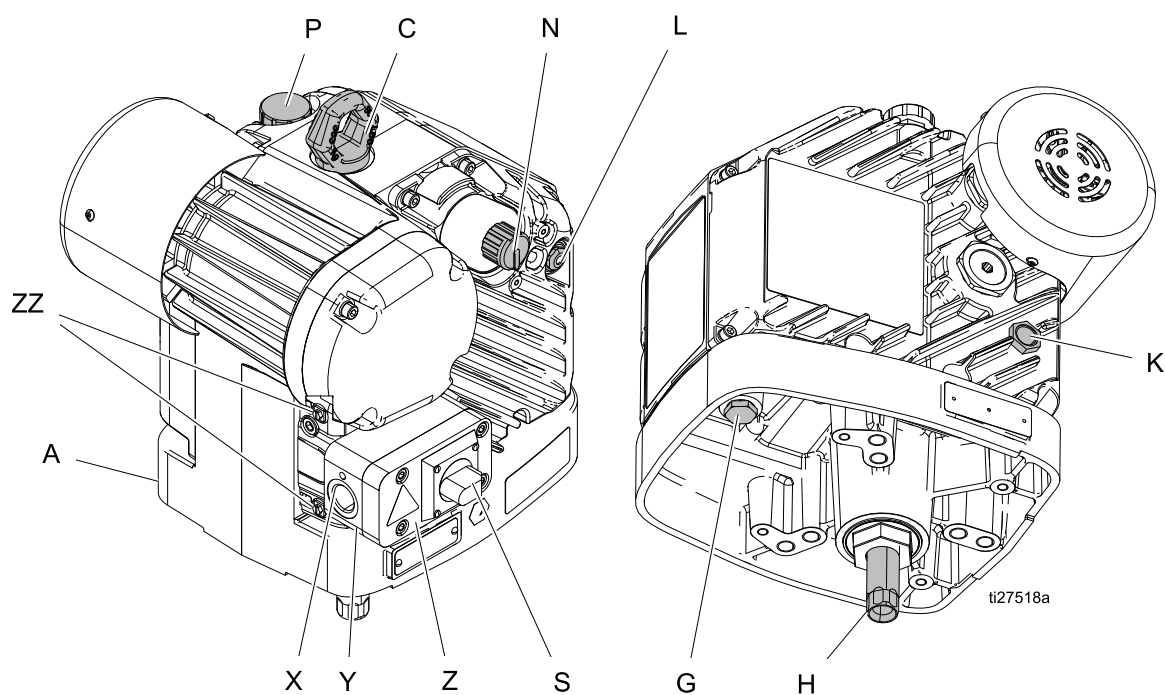
PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

L'uso improprio dell'apparecchiatura può causare lesioni gravi o mortali.



- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non superare la massima pressione di esercizio o la temperatura della parte di sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti i manuali delle apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore.
- Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione.
- Spegnerne l'attrezzatura e seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando questa non è in uso.
- Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate, utilizzando esclusivamente ricambi originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, rivolgersi al distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili.

Identificazione delle parti



Rif.	Descrizione
A	Trasmissione
C	Anello di sollevamento
G	Tappo di drenaggio dell'olio
H	Albero lento della trasmissione
K	Finestra di ispezione olio
L	Spia di indicazione dello stato (LED)
N	Manopola per il controllo della pressione
P	Tappo di riempimento dell'olio (con sfiato)
S	Interruttore di alimentazione, con accessori per blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout)
Y	Scatola di derivazione
X	Ingresso canalina
Z	Coperchio della scatola di giunzione elettrica
ZZ	Viti di messa a terra

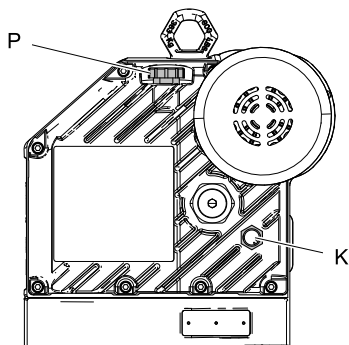
Installazione

<p>L'installazione dell'apparecchiatura comporta procedure potenzialmente pericolose. L'apparecchiatura deve essere installata solo da personale formato e qualificato, che ha letto e compreso le informazioni in questo manuale.</p>				

Riempire con olio prima di utilizzare l'apparecchiatura

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, aprire il tappo del serbatoio (P) e aggiungere olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone codice Graco 16W645. Controllare il livello dell'olio dalla finestra di ispezione (K). Riempire finché il livello dell'olio non si avvicina al punto centrale della finestra di ispezione. La capacità del serbatoio dell'olio è di circa 0,9-1,1 litri (1,0-1,2 qt.). **Non riempire troppo.**

NOTA: con l'apparecchiatura sono forniti due flaconi d'olio da 0,95 litri (1 quarto).



ti27516a

Figure 2 Finestra di ispezione e tappo di riempimento dell'olio

AVVISO

Utilizzare solo olio Graco GBL (codice Graco 16W645). Altri oli non lubrificano correttamente e possono causare danni alla trasmissione.

Requisiti di alimentazione elettrica

<p>Un cattivo collegamento può causare scosse elettriche o altre gravi lesioni se il lavoro non viene eseguito correttamente. Richiedere che qualsiasi lavoro elettrico sia eseguito da un elettricista qualificato. Accertarsi che l'installazione segua tutte le norme antincendio e di sicurezza locali e statali.</p>				

Per le specifiche relative all'alimentazione elettrica, consultare la tabella riportata di seguito. La trasmissione richiede un circuito dedicato protetto da un interruttore automatico.

Modello	Tensione	Fase	Hz	kVA
24X901	200-240 Vca	1	50/60	2.5

Selezionare il calibro minimo del filo elettrico in base alla lunghezza, secondo la tabella riportata di seguito.

Lunghezza	Manometro	mm ²
15,2 m (50 ft)	12 AWG	3.3
30,4 m (100 ft)	10 AWG	5.3
61 m (200 ft)	8 AWG	13.3

Requisiti per cablaggi e condotti in aree pericolose

A prova di esplosione

Tutto il cablaggio elettrico nelle aree pericolose deve essere racchiuso all'interno di condotti approvati e a prova di esplosione di Classe I, Divisione I, Gruppo D. Attenersi a tutte le norme di sicurezza elettriche nazionali, regionali e locali.

Negli Stati Uniti e in Canada è necessario rendere stagno il condotto entro 457 mm (18 in.) dalla trasmissione (vedere [Collegare l'alimentazione, page 10](#)).

Tutti i cavi devono essere valutati a 70 °C.

A prova di fiamma (ATEX)

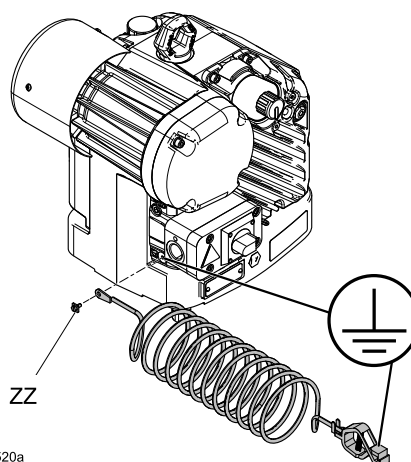
Utilizzare condotti, connettori e passacavi adatti con classificazione ATEX II 2 G. Attenersi a tutte le norme di sicurezza elettriche nazionali, regionali e locali.

Tutti i cavi e i passacavi devono essere valutati a 70 °C.

Messa a terra

				
<p>Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille da scariche elettriche o elettrostatiche possono causare l'incendio o l'esplosione dei fumi. Una messa a terra non adeguata può causare scosse elettriche. La messa a terra garantisce un filo di fuga per la corrente elettrica.</p>				

La trasmissione è collegata alla messa a terra tramite il cavo di alimentazione.



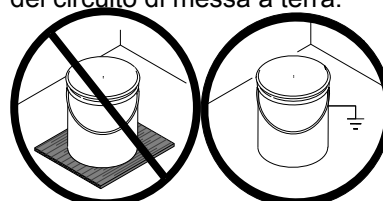
ti27520a

Filo di terra della pompa - Vengono forniti due terminali di terra qualora le normative locali richiedano collegamenti a terra ridondanti.

Allentare la vite di messa a terra (ZZ) e collegare un filo di messa a terra (codice Graco 244524, non fornito). Serrare bene la vite di terra. Collegare l'altra estremità del filo di terra a una terra efficace.

Mettere a terra l'oggetto da spruzzare, il contenitore di erogazione del fluido e tutta l'altra attrezzatura presente nell'area di lavoro. Attenersi alla normativa vigente. Utilizzare solo flessibili dell'aria e del fluido elettricamente conduttivi.

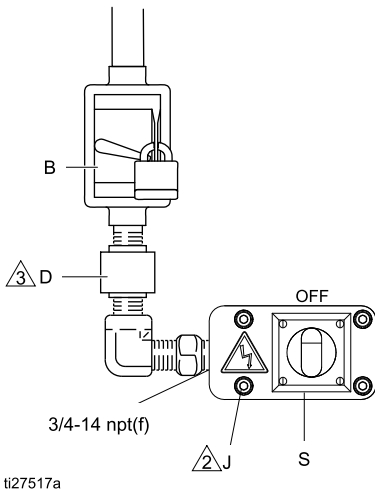
Mettere a terra i secchi del solvente. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra. Non appoggiare i secchi su superfici non conduttive, quali carta o cartone, in quanto interromperebbero la continuità del circuito di messa a terra.



Collegare l'alimentazione

<p>Un cattivo collegamento può causare scosse elettriche, incendio, esplosione o altre gravi lesioni se il lavoro non viene eseguito correttamente. Richiedere che qualsiasi lavoro elettrico sia eseguito da un elettricista qualificato. Accertarsi che l'installazione segua tutte le norme antincendio e di sicurezza locali e statali.</p>				

1. Portare su Off l'interruttore di sicurezza con fusibile (B) e seguire le procedure di lock-out/tag-out appropriate. Nella figura sottostante, installazione tipica fissa per sistemi con montaggio a parete:



ti27517a

Morsetti di sezionamento	
	Serrare i morsetti di sezionamento a una coppia di 0,8 N•m (7 in-lb). Non stringere eccessivamente.
	Serrare le viti del coperchio a una coppia di 20,3 N•m (15 ft-lb).
	Negli Stati Uniti e in Canada è necessario rendere stagno il condotto (D) entro 457 mm (18 in.) dal motore.
	massimo 25 in-lb (isolatori passanti)

2. Per eseguire il cablaggio, individuare la scatola di giunzione elettrica (Y). Rimuovere le quattro viti (J) e il coperchio della scatola di giunzione (Z). I fili saranno già collegati sul lato anteriore del sezionatore nei morsetti 1L1 e 3L2.

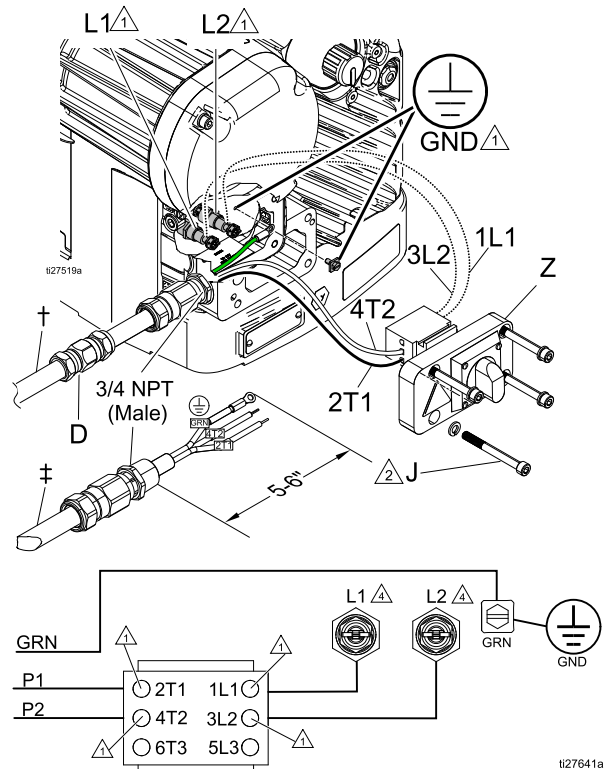
† Canalina non fornita.

‡ Cavo di alimentazione non fornito.

3. Inserire il filo di terra nel morsetto di massa sul retro della scatola di giunzione. Vedere [Messa a terra, page 9](#).
4. Inserire i fili di alimentazione in ingresso nel lato opposto del sezionatore 2T1 e 4T2 e serrare a una coppia di 0,8 N•m (7 in-lb).
5. Rimontare il coperchio della scatola di giunzione (Z) e le viti (J). Serrare le viti a una coppia di 21-27 N•m (15-20 ft-lb).

NOTA: un filo sarà inserito in entrambi i terminali 1L1 e 3L2.

<p>Assicurarsi che i fili non vengano schiacciati durante il rimontaggio dei coperchi. Se schiacciati, i fili si danneggeranno con conseguente pericolo elettrico e/o rischio di incendio o esplosione.</p>				

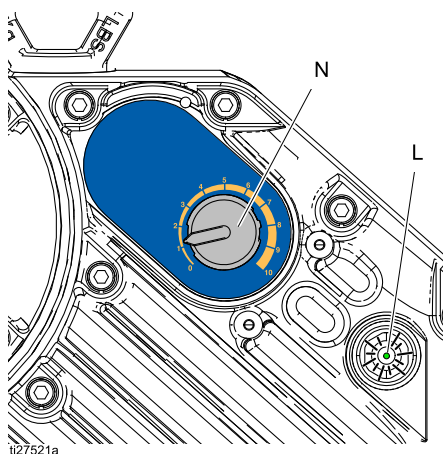


ti27641a

Funzionamento

Avvio

1. Sbloccare l'interruttore di sicurezza dotato di fusibili (B) e portarlo su ON. Vedere [Collegare l'alimentazione, page 10](#)
2. Portare l'interruttore di alimentazione (S) sulla posizione ON.
3. Verificare che l'indicatore di stato (L) sia acceso con luce fissa.
4. Per ulteriori istruzioni, vedere [Funzionamento della trasmissione, page 11](#).



Spegnimento

Seguire la [Procedura di scarico della pressione, page 11](#).

Procedura di scarico della pressione

Seguire sempre la procedura di scarico della pressione in presenza di questo simbolo.

<p>L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate da parti in movimento e fluidi in pressione, ad esempio penetrazioni di fluido sotto pelle, seguire la procedura di scarico della pressione quando si smette di spruzzare e prima di pulire, controllare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.</p>				

1. Portare l'interruttore di alimentazione (S) sulla posizione OFF.
2. Disattivare e bloccare l'interruttore di sicurezza dotato di fusibili (B). Vedere [Collegare l'alimentazione, page 10](#).
3. Scaricare la pressione del fluido come descritto nel manuale del sistema separato.

Funzionamento della trasmissione

Controllo della pressione

La trasmissione regolerà la velocità per mantenere una pressione del fluido costante.

1. Estrarre la manopola di controllo della pressione (N) per attivarla.
2. Ruotare la manopola di controllo della pressione (N) in senso antiorario fino a portarla su 0.
3. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la pressione, in senso antiorario per diminuirla. Spingere la manopola verso l'interno per bloccarla.

Manutenzione

Calendario di manutenzione preventiva

La frequenza delle operazioni di manutenzione è determinata dalle condizioni di funzionamento del sistema specifico. Determinare un programma di manutenzione preventiva registrando quando eseguire l'intervento e il tipo di manutenzione necessaria, quindi determinare un programma regolare di controlli del sistema.

Cambiare l'olio

NOTA: Cambiare l'olio dopo un periodo di utilizzo iniziale di 200.000-300.000 cicli. Dopo il periodo di utilizzo iniziale, cambiare l'olio una volta l'anno. Ordinare due confezioni di olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone (codice Graco 16W645).

1. Posizionare un recipiente da almeno 1,9 litri (2 quarti) sotto l'apertura di drenaggio dell'olio. Togliere il tappo di drenaggio dell'olio (G). Lasciare fuoriuscire tutto l'olio dal driver.
2. Riapplicare il tappo di drenaggio dell'olio (G). Serrare a una coppia di 34-40 N•m (25-30 ft-lb).

AVVISO

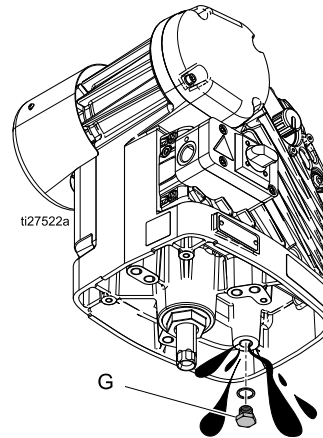
Non serrare eccessivamente. Il tappo di scarico può rigarsi e danneggiarsi.

3. Aprire il tappo di riempimento (P) e aggiungere l'olio codice Graco 16W645 ISO 220 EP sintetico privo di silicone. Controllare il livello dell'olio dalla finestra di ispezione (K). Riempire finché il livello dell'olio non si avvicina al punto centrale della finestra di ispezione. La capacità del serbatoio dell'olio è di circa 0,9-1,1 litri (1-1,2 qt.). **Non riempire troppo.**

AVVISO

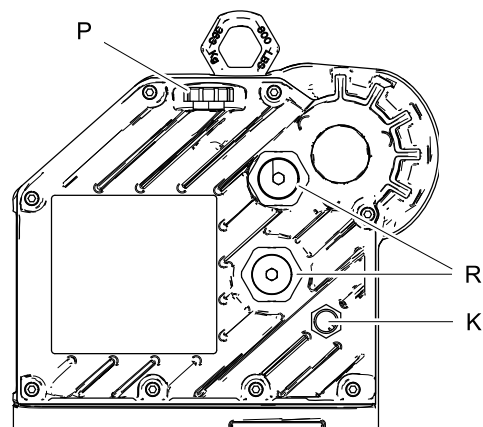
Utilizzare solo olio Graco GBL (codice Graco 16W645). Altri oli non lubrificano correttamente e possono causare danni alla trasmissione.

4. Rimettere il tappo di riempimento.



Controllare il livello dell'olio

Controllare il livello dell'olio dalla finestra di ispezione (K). Il livello dell'olio deve avvicinarsi al punto centrale della finestra di ispezione quando l'unità non è in funzione. Se basso, aprire il tappo di riempimento (P) e aggiungere l'olio per ingranaggi codice Graco 16W645 ISO 220 EP sintetico privo di silicone. La capacità del serbatoio dell'olio è di circa 0,9-1,1 litri (1,0-1,2 qt.). **Non riempire troppo.**



Pre-carico del cuscinetto

I pre-carichi del cuscinetto (R) sono impostati in fabbrica e non sono regolabili dall'utente. Non regolare i pre-carichi del cuscinetto.

Ricerca e riparazione dei guasti

I codici di errore possono assumere due forme:

- **Allarme:** avvisa l'utente della causa dell'allarme e arresta la trasmissione.
- **Deviazione :** Avvisa l'utente del problema, ma il driver potrebbe continuare a funzionare oltre i limiti impostati fino al raggiungimento dei limiti assoluti del sistema.

NOTA: il codice lampeggiante viene visualizzato dall'indicatore di stato (L) sulla trasmissione. Il codice di lampeggio indicato di seguito segnala la sequenza. Ad esempio, il codice di lampeggio 2 è costituito da due lampeggi e una pausa ripetuti più volte.

NOTA: per cancellare un codice di errore, togliere e riapplicare tensione tenendo l'interruttore di alimentazione (S) nella posizione OFF per almeno 30 secondi prima di riportarlo su ON.

Modalità Standby

Quando il LED lampeggia lentamente significa che la trasmissione è entrata in modalità Standby. Quando la trasmissione è attivata e pressurizzata ma la pompa non eroga materiale, la trasmissione entra in modalità Standby.

L'unità esce dalla modalità Standby quando:

- Inizia l'erogazione del materiale che determina la messa in funzione della pompa OPPURE
- La manopola di controllo della pressione (N) viene regolata OPPURE
- L'interruttore di alimentazione (S) viene commutato OFF e ON

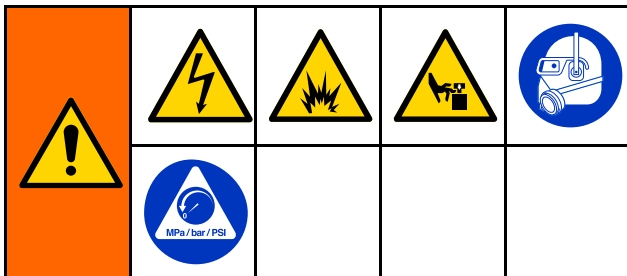
Tabella dei codici di errore

Codice lampeggiante	Tipo errore	Passaggi per la risoluzione dei problemi
1	Allarme	<p>Caduta di potenza pompa</p> <p>La potenza della pompa scende rapidamente. Uno squilibrio di pressione tra la corsa ascendente e discendente della determina una perdita di potenza con una velocità eccessiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tale fenomeno può verificarsi se la pompa esaurisce materiale durante la spruzzatura ad alta pressione. • Verificare che la pompa venga correttamente rifornita di materiale. • La pressione nel flessibile potrebbe rifluire nella pompa durante la corsa discendente. • Verificare che la valvola di ritegno sia installata e sia correttamente funzionante.
2	Allarme	<p>Tensione troppo bassa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la tensione di rete rientri nell'intervallo specificato in Specifiche tecniche, page 31. • Utilizzare il cavo raccomandato in Requisiti di alimentazione elettrica, page 8. • Avviare ciclicamente l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato per verificare se l'errore è ancora attivo.
3	Allarme	<p>Tensione di rete troppo alta</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la tensione di rete rientri nell'intervallo specificato in Specifiche tecniche, page 31. • Avviare ciclicamente l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato per verificare se l'errore è ancora attivo.

Codice lampeggiante	Tipo errore	Passaggi per la risoluzione dei problemi
4	Deviazione	<p>Temperatura elevata</p> <p>La temperatura del sistema è vicino alla temperatura massima di funzionamento. La prestazione è stata ridotta per evitare l'arresto completo della trasmissione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il funzionamento della ventola. Pulire il corpo della ventola e della trasmissione. • Ridurre la pressione, il duty cycle o la dimensione dell'ugello della pistola. • Spostare l'unità in una posizione più fresca.
5	Deviazione	<p>Temperatura bassa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attrezzatura calda.
6	Allarme	<p>Anomalia nella temperatura del motore</p> <p>Il motore si surriscalda troppo durante il funzionamento. Far raffreddare l'unità.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il funzionamento della ventola. Pulire il corpo della ventola e della trasmissione. • Ridurre la pressione, il duty cycle o la dimensione dell'ugello della pistola. • Spostare l'unità in una posizione più fresca.
7	Allarme	<p>Anomalia nella temperatura della scheda</p> <p>La scheda di controllo del motore è troppo calda. Lasciare raffreddare l'unità.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il funzionamento della ventola. Pulire il corpo della ventola e della trasmissione. • Ridurre la pressione, il duty cycle o la dimensione dell'ugello della pistola. • Spostare l'unità in una posizione più fresca.
8	Allarme	<p>Errore di calibrazione dell'encoder</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avviare ciclicamente l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato per verificare se l'errore è ancora attivo. • Calibrare l'encoder (il codice lampeggerà mentre è in corso la calibrazione). • Vedere Informazioni di contatto Graco (Garanzia estesa Graco, page 33).
9	Allarme	<p>Errore dell'encoder</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avviare ciclicamente l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo. • Verificare che le connessioni interne siano intatte. • Vedere Informazioni di contatto Graco (Garanzia estesa Graco, page 33).
10	Allarme	<p>Le versioni del software non corrispondono</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per ulteriori informazioni sul codice del token software, consultare il manuale del sistema. • Ottenere l'aggiornamento del token software e seguire la procedura di Aggiornamento del software.
11	Allarme	<p>Errore di comunicazione della scheda elettronica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avviare ciclicamente l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato per verificare se l'errore è ancora attivo. • Vedere Informazioni di contatto Graco (Garanzia estesa Graco, page 33).

Codice lampeggiante	Tipo errore	Passaggi per la risoluzione dei problemi
12	Allarme	Guasto hardware della scheda elettronica interna <ul style="list-style-type: none"> • Avviare ciclicamente l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato per verificare se l'errore è ancora attivo. • Vedere Informazioni di contatto Graco (Garanzia estesa Graco, page 33).
13, 14	Allarme	Errore interno del software <ul style="list-style-type: none"> • Avviare ciclicamente l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato per verificare se l'errore è ancora attivo. • Vedere Informazioni di contatto Graco (Garanzia estesa Graco, page 33).
Lampeggiamento lento	Deviazione	Vedere Modalità Standby, page 13 .

Riparare



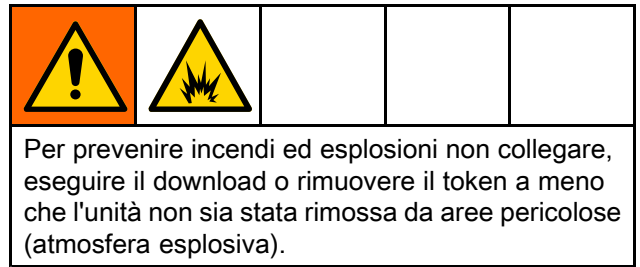
Per evitare il rischio di folgorazione, incendio ed esplosione, oltre a lesioni personali dovute al contatto con parti in movimento, prima di procedere alla riparazione togliere tensione all'apparecchiatura in corrispondenza del circuito automatico. Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare una protezione adeguata. Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

NOTA: Per dispositivi di fissaggio di ricambio originali contattare l'assistenza tecnica o il proprio distributore Graco. Alternative accettabili sono le viti a tappo a testa esagonale M8 x 30 in acciaio Classe 12.9 o superiore con una resistenza allo snervamento di 1.100 MPa (160.000 psi).

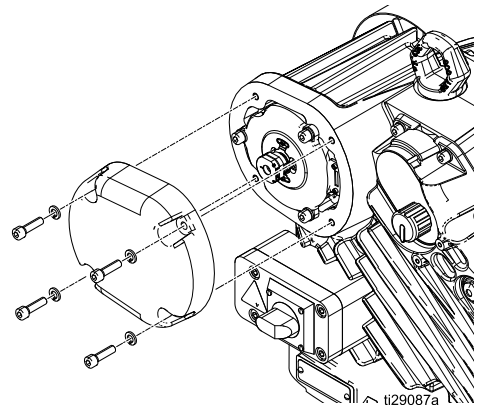
Sostituzione della cartuccia della tenuta di uscita

1. Arrestare la pompa al fondo della corsa. Disinserire l'alimentazione alla trasmissione e impedirne il reinserimento.
2. Seguire la [Procedura di scarico della pressione, page 11](#).
3. Scollegare l'unità pompante dalla trasmissione, come spiegato nel manuale separato del sistema.
4. Drenare l'olio dalla trasmissione. Vedere [Cambio dell'olio, page 12](#).
5. Riapplicare il tappo di drenaggio dell'olio. Serrare a una coppia di 34-40 N•m (25-30 ft-lb).
6. Svitare la cartuccia di uscita (19) dalla trasmissione. Vedere [Parti, page 26](#).
7. Installare la nuova cartuccia di uscita. Serrare a una coppia di 95-108 N•m (70-80 ft-lb).
8. Riempire con olio. Vedere [Cambio dell'olio, page 12](#).
9. Ricollegare l'unità pompante alla trasmissione.
10. Attivare l'alimentazione e riprendere le operazioni.

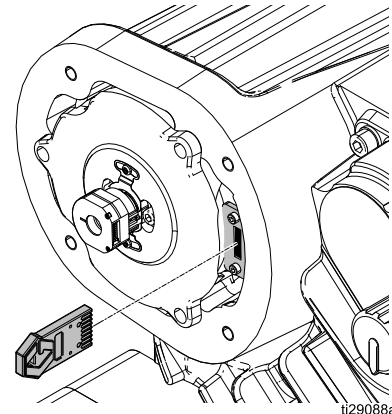
Aggiornamento del token software



1. Posizionare l'interruttore di sezionamento su OFF. Togliere tensione all'unità.
2. Utilizzare una chiave a brugola da 6 mm per rimuovere le quattro viti. Rimuovere il coperchio del motore.



3. Inserire e premere saldamente il token nello slot del relativo connettore. **NOTA:** Il token non richiede un orientamento specifico.



4. Rimontare il coperchio del motore.
5. Applicare tensione e portare l'interruttore di sezionamento su ON.

6. Controllare l'indicatore di stato (L) per verificare lo stato dell'aggiornamento software.
 - a. L'indicatore di stato lampeggerà lentamente per alcuni secondi, quindi rapidamente per diversi secondi.
 - b. Una volta completato l'aggiornamento, l'unità si accenderà e segnalerà lampeggiando la versione del software. Verranno illuminati tre numeri per indicare la versione del software nel formato di x.yy.zzz. Ad esempio:
"lampeggio-pausa-lampeggio-lampeggio-pausa-lampeggio-pausa"
indica che la versione del software installata è 1.02.001.
7. L'unità indicherà lampeggiando la versione del software a ogni volta accensione dell'unità mentre è presente il token software. Il token può restare in posizione anche una volta aggiornato il software, ma può opzionalmente essere rimosso.
8. La versione più recente del software per ogni sistema è disponibile alla sezione Assistenza tecnica all'indirizzo www.graco.com, nella sezione "FAQ".

Sostituzione della scheda di controllo (25C187)

AVVISO

Per evitare di danneggiare i componenti elettrici, indossare un bracciale antistatico (codice Graco 112190, non in dotazione) e assicurarsi di scaricare a terra l'eventuale elettricità statica.

Panoramica

Il gruppo scheda di controllo principale gestisce il funzionamento della trasmissione. È permanentemente collegato al coperchio della sezione elettronica.

Attrezzi necessari

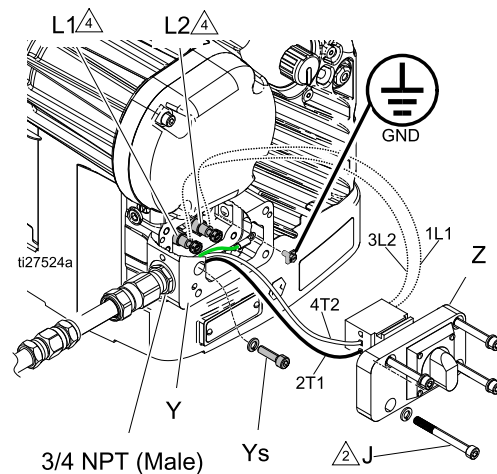
- Chiave inglese da 6 mm
- Cacciavite a croce (n. 1)
- Chiave dinamometrica (20 N•m (15 ft-lb))

Preparazione della trasmissione

1. Togliere tensione alla trasmissione. Seguire le procedure di blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout). Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.
2. Seguire la [Procedura di scarico della pressione](#), [page 11](#).
3. Disaccoppiare l'unità pompante dalla trasmissione sistema come indicato nel manuale del sistema.

Scollegamento dei cavi dell'alimentazione

1. Rimuovere le viti (J) e il coperchio (Z) dalla scatola di giunzione elettrica (Y). Rimuovere la vite (Ys) e il corpo a manicotto.
2. Scollegare i fili degli isolatori passanti dei morsetti L1 e L2.
3. Rimuovere il morsetto di terra e scollegare il filo di terra verde.
4. Scollegare i fili dal lato opposto del dispositivo di disconnessione nei morsetti 2T1 e 4T2.

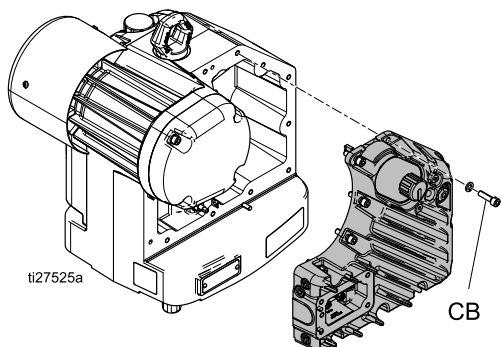


Rimozione del coperchio della sezione elettronica

AVVISO

Per evitare danni alle apparecchiature, sostenere con attenzione il coperchio quando si rimuove l'ultima vite. Tenere il coperchio in senso orizzontale e assicurarsi che i cavi non siano tirati.

1. Rimuovere le 12 viti (CB) che fissano il coperchio della sezione elettronica utilizzando una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Estrarre il coperchio dai relativi perni di allineamento in senso dritto.
3. Sostenere il coperchio dopo averlo sollevato per evitare sollecitazioni eccessive sui fili all'interno.



Scollegamento della scheda di controllo

NOTA: La scheda di controllo si trova all'interno del coperchio della sezione elettronica. Per sostituire la scheda di controllo è necessario sostituire l'intero coperchio della sezione elettronica.

1. Per scollegare la scheda di controllo, staccare tutti i connettori dalla stessa (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
2. Rimuovere i fili del motore dalla clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
3. Riporre da parte il coperchio della sezione elettronica/la scheda di controllo.

Rimontaggio del coperchio dell'elettronica della trasmissione



Assicurarsi che i fili non vengano schiacciati durante il rimontaggio dei coperchi. Se schiacciati, i fili si danneggeranno con conseguente pericolo elettrico e/o rischio di incendio o esplosione.

1. Collegare tutti i connettori. Assicurarsi che tutti i connettori siano saldamente collegati alla scheda di controllo. Vedere [Schema di cablaggio, page 30](#).
2. Fissare i fili sciolti del motore con la clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
3. Rimontare il coperchio della sezione elettronica sul corpo centrale.
4. Installare le 12 viti con una chiave esagonale da 6 mm. **NOTA:** Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
5. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).

Rimontaggio del coperchio della scatola di giunzione

Vedere [Collegare l'alimentazione, page 10](#).

Unità di alimentazione - Esecuzione della procedura di calibrazione

NOTA: la trasmissione deve essere disaccoppiata dall'unità pompante, che deve poter attivarsi e disattivarsi senza ostruzioni.

1. Togliere e riapplicare tensione alla trasmissione portando l'interruttore di alimentazione (S) su OFF, quindi su ON.
2. Attendere che il LED indicatore di stato (L) si accenda con luce fissa o inizi a lampeggiare.
3. Entro 30 secondi, ruotare rapidamente la manopola di regolazione della pressione (N) avanti e indietro da 0 a 10 almeno cinque volte, quindi portare la manopola su 0. Se il LED indicatore di stato (L) si accende con luce fissa prima, inizierà a segnalare un errore di calibrazione dell'encoder (codice 8) durante il processo di calibrazione.
4. L'albero lento della trasmissione (H) si sposterà verso l'alto e il basso lentamente per diversi minuti.
5. A metà del processo di auto-calibrazione, l'albero lento dell'azionamento (H) inserirà una pausa prima di procedere al passo successivo.
6. L'albero lento della trasmissione (H) si sposta avanti e indietro più veloce per 5-6 volte.
7. Prima di continuare assicurarsi di aver completato la procedura di autocalibrazione, (attendere finché il LED non smette di lampeggiare).

Ricollegamento dell'unità pompante

Vedere il manuale del sistema.

Encoder di ricambio (25C169)

AVVISO

Per evitare di danneggiare i componenti elettronici, indossare un bracciale antistatico (codice Graco 112190) e assicurarsi di scaricare a terra l'eventuale elettricità statica.

Panoramica

L'encoder è utilizzato dalla trasmissione per due scopi. Innanzitutto, l'encoder indica alla scheda di controllo il punto in cui si trova il motore nella sua rotazione meccanica e utilizza queste informazioni per controllare correttamente la coppia del motore. In secondo luogo, controlla la lunghezza della corsa consentendo alla scheda di controllo di contare il numero di giri completi del motore.

Attrezzi necessari

- Chiave inglese da 6 mm
- Chiave inglese da 0,050"
- Cacciavite a croce (n. 1)
- Chiave dinamometrica (20 N•m (15 ft-lb))
- Pasta frenafilietti blu (media)

Preparazione della trasmissione

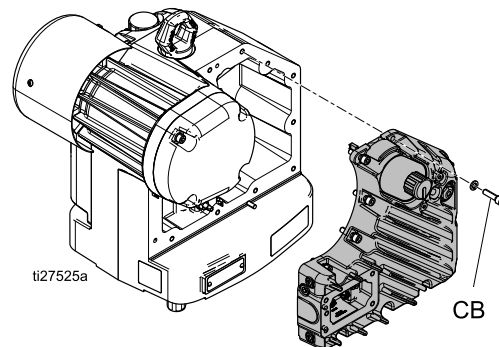
1. Togliere tensione alla trasmissione. Seguire le procedure di blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout). Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.
2. Seguire la [Procedura di scarico della pressione](#), page 11.
3. Disaccoppiare l'unità pompante dalla trasmissione sistema come indicato nel manuale del sistema.

Rimozione del coperchio della sezione elettronica (anche quando si sostituisce il cavo dell'encoder)

AVVISO

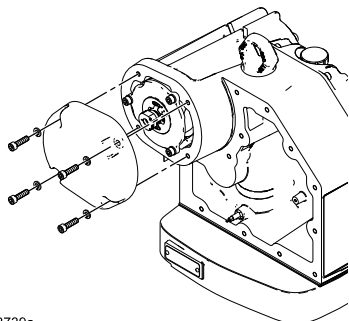
Per evitare danni alle apparecchiature, sostenere con attenzione il coperchio quando si rimuove l'ultima vite. Tenere il coperchio in senso orizzontale e assicurarsi che i cavi non siano tirati.

1. Rimuovere le 12 viti (CB) che fissano il coperchio della sezione elettronica utilizzando una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Estrarre il coperchio dai relativi perni di allineamento in senso diritto.
3. Sostenere il coperchio dopo averlo sollevato per evitare sollecitazioni eccessive sui fili all'interno.



Rimozione del coperchio del motore

1. Rimuovere le 4 viti che fissano il coperchio del motore con una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Riporre da parte il coperchio del motore.

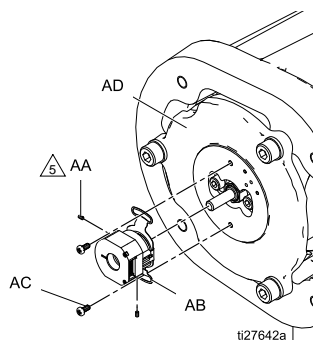


ti23739a

Rimozione dell'encoder

1. Se si scollega anche il cavo dell'encoder (AE/AF), scollegarlo anche dalla scheda di controllo e dall'encoder stesso, quindi rimuoverlo.
2. Allentare le 2 viti di fermo (AA) del mozzo utilizzando la chiave esagonale da 0,050".
3. Rimuovere le 2 viti di montaggio (AC) con un cacciavite a croce.
4. Estrarre l'encoder (AB) dall'albero del rotore.

NOTA: Questa procedura richiede solo la rimozione delle 2 viti di fissaggio con testa a croce. Tutti le altre viti devono restare in posizione.



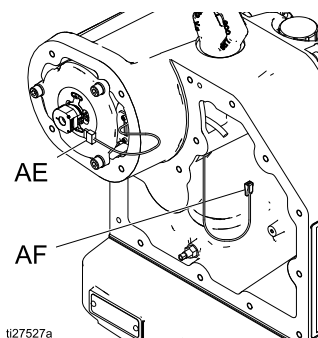
ti27642a

AA	Serrare le viti a $\triangle 5$ 50 +/- 5 in-oz (0,35 N•m).
AB	Flangia di montaggio dell'encoder
AC	Viti di fissaggio con testa a croce
AD	Corpo del cuscinetto del rotore

Installazione del nuovo encoder

1. Se si sostituisce il cavo encoder (AE/AF), inserire il cavo di collegamento dell'encoder attraverso il corpo del motore.

NOTA: il connettore da collegare all'encoder (AE) è il più piccolo dei due connettori.



ti27527a

AE	Connettore dell'encoder (più piccolo)
AF	Connettore della scheda di controllo (più grande)

2. Fare scorrere il nuovo encoder sull'albero del rotore.
3. Applicare una piccola quantità di frenafili blu (medio) alle 2 viti di fissaggio con testa a croce (AC) e fissare la flangia di montaggio dell'encoder (AB) al corpo del motore (AD).
4. Rimuovere le 2 viti di fermo (AA) del mozzo dell'encoder utilizzando la chiave esagonale da 0,050 pollici in dotazione.
5. Applicare una piccola quantità di frenafili blu (medio) alle viti di fermo (AA) e avvitare nuovamente nell'encoder. Serrare a 50 +/- 5 in-oz (0,35 N•m).
6. Collegare il cavo dell'encoder all'encoder (AE). Se è stato sostituito anche il cavo dell'encoder, collegare l'altra estremità alla scheda di controllo (AF). Vedere [Schema di cablaggio, page 30](#).

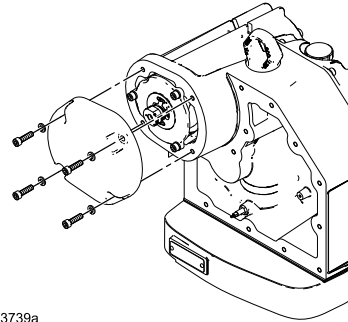
Rimontare il coperchio della sezione elettronica nella trasmissione (solo se rimosso per sostituire il cavo dell'encoder)



1. Collegare tutti i connettori. Assicurarsi che tutti i connettori siano saldamente collegati alla scheda di controllo (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
2. Fissare i fili sciolti del motore con la clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
3. Rimontare il coperchio della sezione elettronica sul corpo centrale.
4. Installare le 12 viti con una chiave esagonale da 6 mm. **NOTA:** Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
5. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).

Rimontaggio del coperchio del motore

1. Rimontare il coperchio della trasmissione sul relativo corpo.



t123739a

2. Inserire le quattro viti e le rondelle di sicurezza che fissano il coperchio del motore con una chiave esagonale da 6 mm. Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
3. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).
4. Seguire la [Unità di alimentazione - Esecuzione della procedura di calibrazione, page 19](#).

Ricollegamento dell'unità pompante

Vedere il manuale del sistema.

Sostituzione del sensore di posizione (24W120)

AVVISO

Per evitare di danneggiare l'encoder e la scheda di controllo, indossare un bracciale antistatico (codice Graco 112190, non in dotazione) e assicurarsi di scaricare a terra l'eventuale elettricità statica.

Panoramica

Il sensore di posizione viene utilizzato per determinare a che punto della corsa si trova l'albero lento della trasmissione (H).

Attrezzi necessari

- Chiave inglese da 6 mm
- Chiave fissa da 13 mm
- Chiave fissa da 6 mm
- Cacciavite a croce (n. 2)
- Chiave dinamometrica (20 N•m, 15 ft-lb)

Preparazione della trasmissione

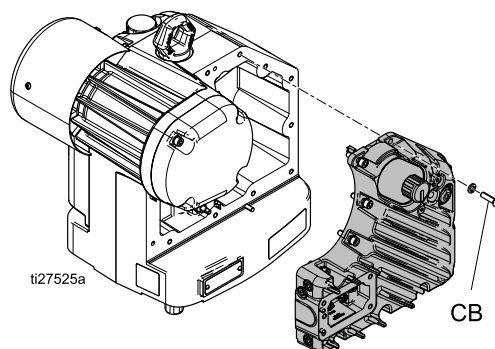
1. Togliere tensione alla trasmissione. Seguire le procedure di blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout). Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.
2. Seguire la [Procedura di scarico della pressione](#), page 11.
3. Disaccoppiare l'unità pompante dalla trasmissione sistema come indicato nel manuale del sistema.

Rimozione del coperchio della sezione elettronica

AVVISO

Per evitare danni alle apparecchiature, sostenere con attenzione il coperchio quando si rimuove l'ultima vite. Tenere il coperchio in senso orizzontale e assicurarsi che i cavi non siano tirati.

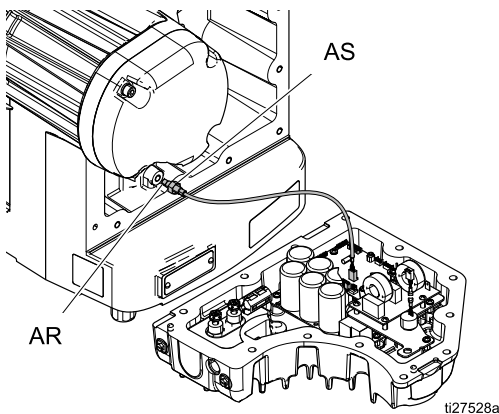
1. Rimuovere le 12 viti (CB) che fissano il coperchio della sezione elettronica utilizzando una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Estrarre il coperchio dai relativi perni di allineamento in senso diritto.
3. Sostenere il coperchio dopo averlo sollevato per evitare sollecitazioni eccessive sui fili all'interno.



Rimozione del sensore di posizione

1. Scollegare il sensore di posizione (AR) dalla scheda di controllo (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
2. Allentare il controdado del sensore di posizione (AS) con una chiave da 13 mm.
3. Svitare il sensore di posizione (AR) dal corpo centrale con una chiave aperta da 6 mm.

NOTA: Lasciare che i fili ruotino con la posizione del sensore per impedirne la torsione.



Installazione del nuovo sensore di posizione

1. Avvitare bene il sensore di posizione di ricambio nel corpo centrale.

NOTA: Prestare attenzione a non danneggiare i cavi. I fili dovranno essere ruotati mentre viene installato il sensore di posizione per impedire che vengano ritorti.

2. Utilizzare la chiave da 6 mm per completare l'installazione del sensore di posizione. Prestare attenzione a non usare una coppia eccessiva. Interrompere quando il sensore di posizione tocca il fondo del foro.

AVVISO

Non serrare eccessivamente il sensore di posizione. Il sensore di posizione potrebbe danneggiarsi.

3. Serrare il controdado sul sensore di posizione a mano.

AVVISO

Non utilizzare una chiave per serrare il controdado. Il sensore di posizione potrebbe danneggiarsi.

4. Collegare il sensore di posizione alla scheda di controllo (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
5. Resettare il DIP switch. Vedere [Preparazione della scheda controllo per la calibrazione](#)

Rimontaggio del coperchio dell'elettronica della trasmissione



Assicurarsi che i fili non vengano schiacciati durante il rimontaggio dei coperchi. Se schiacciati, i fili si danneggeranno con conseguente pericolo elettrico e/o rischio di incendio o esplosione.

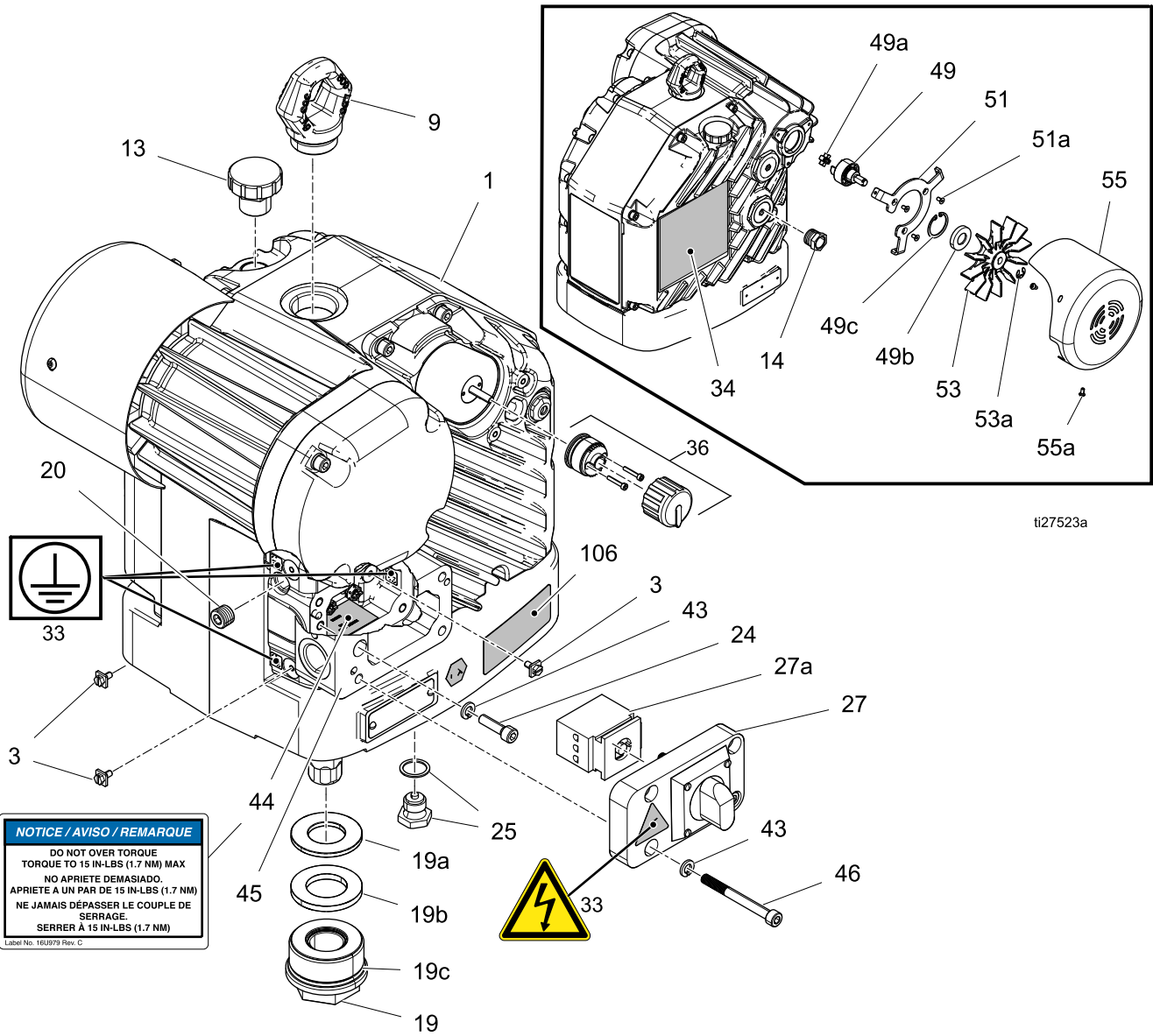
1. Collegare tutti i connettori. Assicurarsi che tutti i connettori siano saldamente collegati alla scheda di controllo. Vedere [Schema di cablaggio, page 30](#).
2. Fissare i fili sciolti del motore con la clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 30](#)).
3. Rimontare il coperchio della sezione elettronica sul corpo centrale.
4. Installare le 12 viti con una chiave esagonale da 6 mm. **NOTA:** Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
5. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).

Ricollegamento dell'unità pompante

Vedere il manuale del sistema.

Parti

Gruppo driver: 24X901



Rif.	Componente	Descrizione	Qtà	Rif.	Componente	Descrizione	Qtà
1	— — —	ALLOGGIAMENTO, trasmissione	1	38	16W645	Olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone; 0,95 litri (1 qt); (non in figura)	2
3	116343	VITE, messa a terra; M5 x 0,8	3	43*†	— — —	CONTRORONDELLA, a molla; n. 8	32
9	15F931	ANELLO, sollevamento	1	44	16U979	ETICHETTA, specifiche di serraggio	1
13	15H525	CAPPUCCIO, riempimento dell'olio	1	45	25C171	KIT, corpo, scatola di giunzione	1
14	24E315	FINESTRA DI ISPEZIONE	1	46*	25C170	VITE, shcs; M8 x 1,25; 80 mm (confezione da 4)	4
19	25C164	CARTUCCIA, tenuta di uscita	1	49	17M815	KIT, cuscinetto del ventilatore con giunto	1
19a	25C162	KIT, rondella, supporto	1	49a	— — —	GIUNTO	1
19b	25C163	kit, i paracolpi, unità pompante	1	49b	25C182	KIT, tenuta, albero veloce	1
19c	25C165	O-ring (confezione da 2)	1	49c	119539	ANELLO, di ritenzione, interno	1
20	25C161	KIT, tappo, 3/8 in. npt	1	51	25C181	STAFFA, protezione, supporto	1
24*†	— — —	VITE, a brugola; M8 x 1,25; 30 mm	28	51a	120668	VITE, testa piatta (M5 X 0,8)	1
25	15H432	TAPPO, drenaggio olio	1	53	25C183	KIT, ventola	1
27	25C172	COPERCHIO, scatola di giunzione elettrica	1	53a	122347	ANELLO, di ritenuta, esterno	1
27a	123970	INTERRUTTORE, disconnessione, 40 A	1	55	25C184	KIT, coperchio, protezione	1
33▲	16T764	ETICHETTA, avvertenza	1	55a	124165	VITE, shcs. M5 x 0,8 x 10, acciaio inossidabile	1
34▲	17J476	ETICHETTA, avvertenza (inglese/francese/spagnolo)	1	106	17G768	ETICHETTA, istruzioni, codice di errore	1
	17K430	ETICHETTA, avvertimento, sacchetto (olandese/tedesco/svedese, polacco/russo, italiano/turco)	1		17K431	ETICHETTA, istruzioni, codice di errore, sacchetto (olandese/tedesco/svedese, polacco/russo, italiano/turco)	1
36	16U113	KIT, manopola; il kit include i ricambi per una manopola	1				

† confezione da 15 dei componenti 24 e 43 (codice 25C168).

* Per dispositivi di fissaggio di ricambio originali contattare l'assistenza tecnica o il proprio distributore Graco. Alternative accettabili sono le viti a tappo a testa esagonale M8 x 30 in acciaio Classe 12.9 o superiore con una resistenza allo snervamento di 1.100 MPa (160.000 psi).

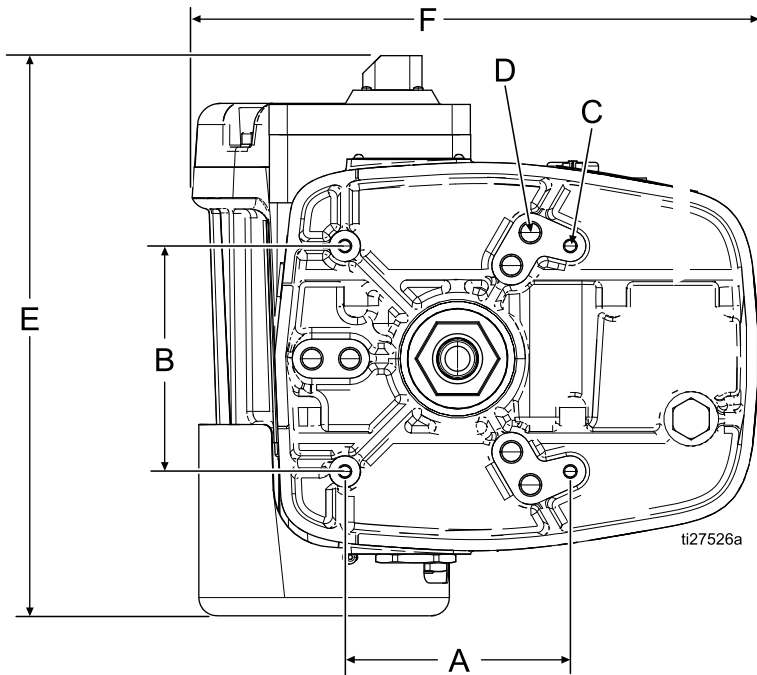
▲ Etichette, targhette e schede di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

Gli articoli contrassegnati da — — — non sono disponibili separatamente.

Kit ed accessori per le riparazioni

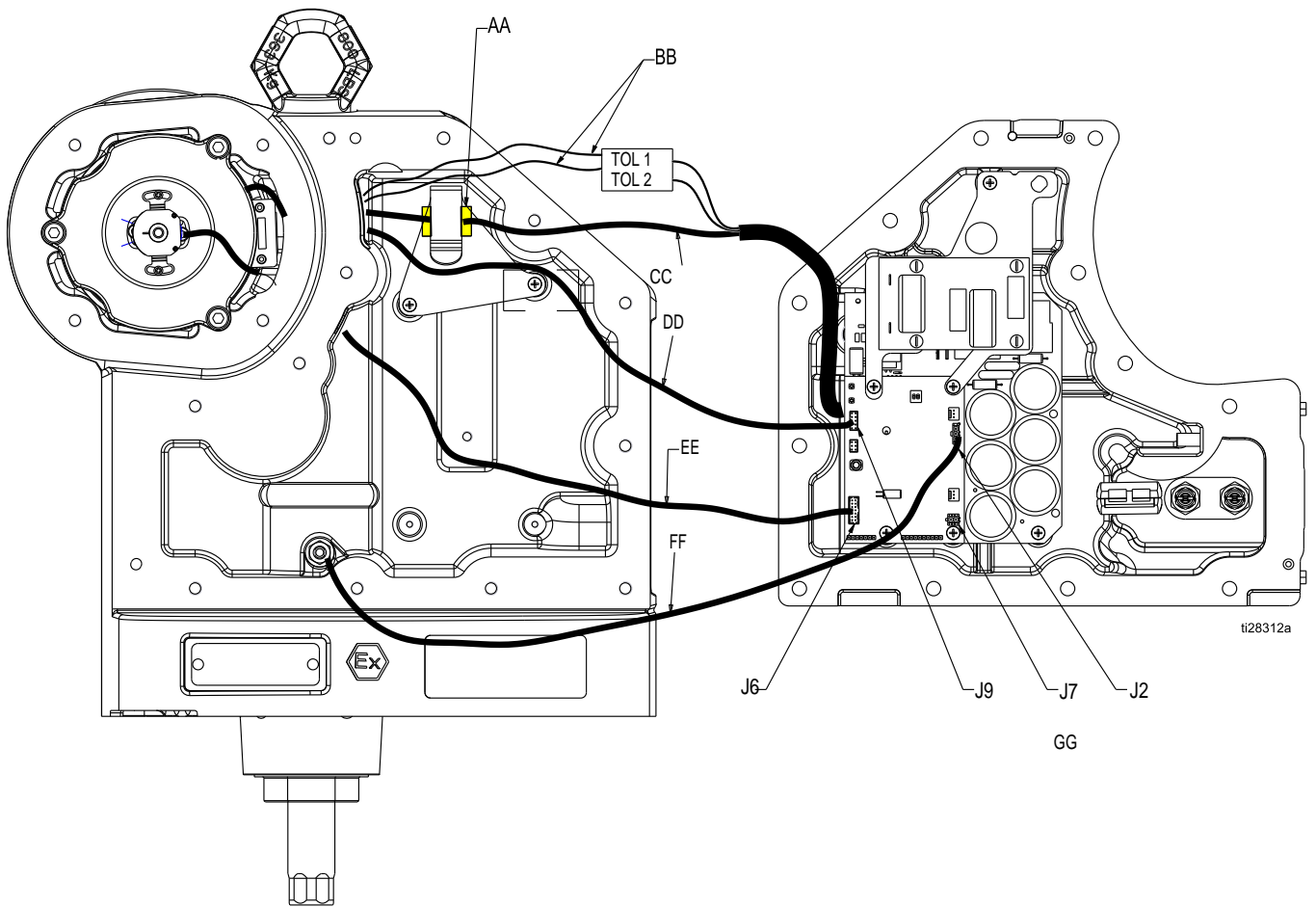
Parti della trasmissione	Descrizione	Kit	Descrizione del kit
24X901	Trasmissione e-Xtreme	255143	Staffa a parete; vedere il manuale 311619.
		16W645	Olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone; 0,95 litri (1 qt.); ordinarne 2
		24W120	Sensore di posizione; vedere Sostituzione del sensore di posizione, page 23.
		25C169	Encoder; vedere Sostituzione dell'encoder, page 20.
		25C187	Scheda di controllo, vedere Sostituzione della scheda di controllo (25C187) , page 18.
	— — —	Kit di aggiornamento software (vedere il manuale del sistema)	
	Kit di collegamento, per montare una trasmissione e-Xtreme su un'unità pompante esistente. I kit includono i tiranti, i dadi per tiranti, l'adattatore e l'accoppiatore.	288207	Per unità pompanti Xtreme 145 e 180cc

Schema dei fori di montaggio



A	157 mm (6,186 in.)
B	157 mm (6,186 in.)
C	Quattro fori di montaggio da 3/8-16
D	Sei fori per tirante 5/8-11: <ul style="list-style-type: none"> • Circonferenza dei bulloni 203 mm (8 in.) x 120° OR • Circonferenza dei bulloni 150 mm (5,9 in.) x 120°
E	395 mm (15,6 in.)
F	400 mm (15,75 in.)

Schema di cablaggio



AA	Installare il connettore del motore sotto la clip
BB	Cavo temp. motore
CC	Cavo di alimentazione del motore
DD	Cavo del token
EE	Cavo dell'encoder
FF	Sensore di posizione e relativo cavo
GG (J7)	Interruttore reed (non utilizzato)

Specifiche tecniche

Trasmissione e-Xtreme modello 24X901		
	U.S.A.	Metrico
Tensione in ingresso/potenza	200–240 VCA, monofase, 50/60 Hz, 2,5 kVA	
Dimensione minima interruttore automatico	15 A	
Velocità massima del ciclo continuo	44 cpm	
Forza massima	4.200 lbf	18,7 kN
Dimensioni porta di ingresso alimentazione	3/4–14 npt(f)	
Intervallo di temperatura ambiente	25° - 120° F	-5° - 50° C
Capacità dell'olio	1,0-1,2 qt	0,9-1,1 litri
Specifiche dell'olio	Codice Graco Olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone codice 16W645	
Peso	110 lb	50 kg
Dimensione minima consigliata per il generatore	5 kW	
Emissioni sonore (secondo ISO 9614) per il normale funzionamento (a 20 cpm)		
LpA - pressione sonora media	70,2 dBA	
Lwa - potenza sonora totale	76,7 dBA	
Emissioni sonore (secondo ISO 9614) alla massima velocità (a 44 cpm)		
LpA - pressione sonora media	77,4 dBA	
Lwa - potenza sonora totale	85,1 dBA	

Garanzia estesa Graco

Graco garantisce che tutta l'apparecchiatura descritta nel presente documento, fabbricata da Graco e marchiata con suo nome, è esente da difetti di materiale e fabbricazione alla data di vendita all'acquirente originale che lo usa. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, l'azienda provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. Questa garanzia si applica solo alle attrezzature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte di Graco.

Descrizione	Periodo di garanzia
Treno di ingranaggi, telaio e motore elettrico	36 mesi
Coperchio della sezione elettronica e altri componenti della trasmissione e-Xtreme	12 mesi

La presente garanzia non copre i casi di usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno od usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto in questione dovesse essere confermato, Graco riparerà o sostituirà la parte difettosa senza alcun costo aggiuntivo. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (inclusi fra l'altro danni accidentali o consequenziali per lucro cessante, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziali) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia riportata sotto dovrà essere intrapresa entro l'ultimo dei due (2) anni dalla data di vendita o un (1) anno dopo la scadenza del periodo di garanzia.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE NESSUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (ad esempio i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco visitare il sito www.graco.com. Per informazioni sui brevetti, visitare il sito www.graco.com/patents.

Per inviare un ordine, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino. **Telefono:** +1 612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso. Traduzione delle istruzioni originali.
This manual contains Italian. MM **3A3165**

Graco Headquarters: Minneapolis **Uffici internazionali:** Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2016, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono certificati ISO 9001.

www.graco.com

Revisione C – Giugno 2016